

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
(ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ)
Кафедра германской филологии

История немецкого литературоведения на немецком языке

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.04.01 Филология

(код и наименование направления подготовки)

Международное литературоведение: русско-немецкий культурный трансфер

Уровень высшего образования – магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

История немецкого литературоведения на немецком языке

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

д.филол.н., зав.каф. германской филологии Д.Кемпер

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры германской филологии

№4 от 31.03.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины (*модуля*)

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*)

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины (*модуля*)

3. Содержание дисциплины (*модуля*)

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (*модуля*)

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Другие материалы

Приложение 1. Аннотация

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины: изучение культурных и литературных связей между Россией и Германией XIX – XX вв.

Задачи освоения дисциплины:

Целями освоения дисциплины «История немецкого литературоведения на немецком языке» являются:

- предоставление основных сведений о культурном и историко-литературном контексте;
- формирование у магистрантов представления о механизме рецепции культуры иной страны, как на примере России, так и на примере Германии;
- углубление их знания и умения анализировать различные виды текста под углом зрения культурной рецепции;
- знакомство с избранными произведениями, связанными с рецепцией культур России и Германии.
- создание историко-социокультурной базы знаний об историческом развитии культурного наследия обеих стран,
- формирование собственного стиля иноязычного речевого и социокультурного поведения,
- привитие интереса и уважения к культурным и социальным традициям других народов для реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.</p> <p>Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той</p>

		<p>или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p>Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p>Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического</p>

		разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.
ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу	Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы.
	ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.
	ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением	Знать: основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения

	<p>навыков ораторского искусства</p>	<p>по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности. Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии. Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций.</p>
	<p>ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций</p>	<p>Знать: разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации. Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры. Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно</p>

		выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте.
	ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	Знать: основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации. Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.

1.3. Место дисциплины в структуре ООП.

Дисциплина (*модуль*) «История немецкого литературоведения на немецком языке» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины (*модуля*) необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Немецкая поэзия XIX - XX вв. в русских переводах - на немецком языке/Теория и практика компаративной поэтики.

2. Структура дисциплины (*модуля*)

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
2-3	Семинары/лабораторные работы	60
Всего:		60

Объем дисциплины (*модуля*) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 156 академических часа(ов).

3.Содержание дисциплины

I. Moderneforschung

1. Moderneforschung als literatur- und kulturpolitisches Paradigma
2. Begriff der Sattelzeit
3. Mikroepoche der Moderne vs. Makroepoche der Moderne
4. Interdisziplinarität des Ansatzes

Literatur:

Moderne Literatur in Grundbegriffen. Hrsg. von Dieter Borchmeyer und Viktor Žmegač. 2., neu bearb. Aufl. Tübingen 1994.

Kemper, Dirk: Ästhetische Moderne als Makroepoche. In: Silvio Vietta, Dirk Kemper (Hg.): Ästhetische Moderne in Europa. Grundzüge und Problemzusammenhänge seit der Romantik. München 1998, S. 97-126.

Vietta, Silvio; Kemper, Dirk (Hg.): Ästhetische Moderne in Europa. Grundzüge und Problemzusammenhänge seit der Romantik. München: Wilhelm Fink 1998.

Vietta, Silvio: Die literarische Moderne. Eine problemgeschichtliche Darstellung der deutschsprachigen Literatur von Hölderlin bis Thomas Bernhard. Stuttgart 1992.

Vietta, Silvio: Ästhetik der Moderne. Literatur und Bild. München 2001.

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie den Unterschied zwischen der Mikroepoche der Moderne und der Makroepoche der Moderne als literaturwissenschaftliche Beschreibungskategorien!

II. Jugend als ästhetisches Argument

1. Begriffsbestimmung: ‚Jugend‘
2. Soziologische Definition im Rahmen von Niklas Luhmanns Gesellschaftstheorie
3. Inklusion/Exklusion; stratifikatorische Gesellschaft/sozial differenzierende Gesellschaft; Inklusionsindividualität/Exklusionsindividualität; Jugend als Exklusionshaltung
4. Referat: Goethes Jugend als „moderne“ Bildungsgeschichte zu Beginn der Sattelzeit
5. Analyse: Goethe: Die Leiden des jungen Werther

Literatur:

Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland. Hg. v. Otto Brunner, Werner Conze, Reinhart Koselleck. 8 Bde. Stuttgart 1972-97. (Art. Jugend)

Historisches Wörterbuch der Philosophie. Herausgegeben von Joachim Ritter [ab Bd. 4: und Karlfried Gründer]. Völlig neubearbeitete Ausgabe des <Wörterbuchs der philosophischen Begriffe> von Rudolf Eisler. 13 Bde. Basel, Stuttgart 1971–2007. (Art. Jugend)

Kemper, Dirk: «ineffabile» – Goethe und die Individualitätsproblematik der Moderne.
München: Wilhelm Fink Verlag 2004.

Kontrollfragen:

1. Beschreiben Sie typische Exklusionsmotive in erzählenden Texten aus dem letzten Drittel des 18. Jahrhunderts!
2. Erläutern Sie das Jugendkonzept in Goethes „Die Leiden des Jungen Werther“!

III. Literarischer Ich- und Weltentwurf

1. Einführung: Ich- und Weltentwurf im europäischen Rationalismus
2. René Descartes: Abhandlung über die Methode, richtig zu denken und Wahrheit in den Wissenschaften zu suchen (*Discours de la méthode pour bien conduire sa raison et chercher la vérité dans les sciences*). 1637.
3. Analyse: Goethe: Die Leiden des jungen Werther

Literatur:

Kemper, Dirk: «ineffabile» – Goethe und die Individualitätsproblematik der Moderne.
München: Wilhelm Fink Verlag 2004.

Hans Heinz Holz : Weltentwurf und Reflexion : Versuch einer Grundlegung der Dialektik.
Stuttgart, Weimar 2005.

Walter Herzig: Weltentwurf und Sprachverwandlung : Untersuchungen zu
Dominanzverschiebungen in d. Erzählkunst zwischen 1825 u. 1950. O.O. 1982.

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie das syntaktische Phänomen der „Periode der Empfindsamkeit“ in Goethes Werther im Hinblick auf die Problematik von Ich- und Weltentwurf!
2. Stellen Sie einen Zusammenhang her zwischen Descartes „cogito ergo sum“ und Werthers Neigung, „sich durch Spekulation“ zu untergraben (Goethe)!

IV. Voluntarismus: Moderne als Epoche des Wollens (Goethe)

1. Begriffsbestimmung ‚Voluntarismus‘
2. Goethes Analyse der Moderne als Epoche des Wollens in „Shakespeare und kein Ende!“
3. Analyse: Goethe: Die Leiden des jungen Werther

Literaturangaben:

Kemper, Dirk: «ineffabile» – Goethe und die Individualitätsproblematik der Moderne.
München: Wilhelm Fink Verlag 2004.

Robert Jan Berg: Objektiver Idealismus und Voluntarismus in der Metaphysik Schellings und Schopenhauers. Würzburg 2003.

Geist und Wille : Versuch eines Ausgleichs zwischen Intellektualismus u. Voluntarismus / Von H. Stern. Leipzig 1920.

Kontrollfragen:

1. Erklären Sie aus dem Aspekt des Voluntarismus heraus die provozierende Wirkung von Goethes „Werther“!
2. Erläutern Sie die Aktualität von Goethes Moderneanalyse als Epoche des Wollens!

V. Substantialistisches Bildungskonzept

1. Begriffsbestimmung ‚Bildung‘, ‚Erziehung‘, ‚Ausbildung‘
2. Zur Gattung des Bildungsromans in deutscher und europäischer Perspektive
3. Analyse: Goethe: Wilhelm Meisters Lehrjahre

Literatur:

Kemper, Dirk: «ineffabile» – Goethe und die Individualitätsproblematik der Moderne.
München: Wilhelm Fink Verlag 2004.

Dilthey, Wilhelm: Das Erlebnis und die Dichtung. Lessing, Goethe, Novalis, Hölderlin. 8. Aufl.
Leipzig, Berlin 1922.

Jacobs, Jürgen; Krause, Markus: Der deutsche Bildungsroman. Gattungsgeschichte vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. München 1989 (= Arbeitsbücher zur Literaturgeschichte).

Selbmann, Rolf: Der deutsche Bildungsroman. Stuttgart 1984. (= Sammlung Metzler, 214).

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie das substantialistische Konzept von Bildung im ersten Teil von Goethes „Wilhelm Meisters Lehrjahre“!
2. Hat es je einen deutschen Bildungsroman gegeben? Beschreiben Sie die Literaturwissenschaft vielleicht nur eine Erfindung von pädagogischer Seite? Diskutieren Sie beiden Fragen im Zusammenhang mit der Geschichte des Bildungsromans!

VI. Das Andere der Vernunft

1. Zusammenhang der Aufwertung der niederen Erkenntnisvermögen (gnoseologia inferior) und der literarischen Erneuerungsbewegung ab 1770
2. Romantik als zweite Phase der Erneuerungsbewegung
3. Romantik und komplementäre Vernunftkritik
4. Analyse: Ludwig Tieck: An den Leser dieser Blätter. In: Wilhelm Heinrich Wackenroder, Ludwig Tieck: Herzensergießungen eines kunstliebenden Klosterbruders. Berlin 1797

5. Analyse: Wilhelm Heinrich Wackenroder: Raffaels Erscheinung. In: Wilhelm Heinrich Wackenroder, Ludwig Tieck: Herzensergießungen eines kunstliebenden Klosterbruders. Berlin 1797

Literatur:

Kemper, Dirk: Sprache der Dichtung. Wilhelm Heinrich Wackenroder im Kontext der Spätaufklärung. Stuttgart: J. B. Metzler 1993. (Metzler Studienausgabe).

Kemper, Dirk: Wilhelm Heinrich Wackenroder. In: Wolfgang Bunzel (Hg.): Romantik. Epoche, Autoren, Werke. Darmstadt: Wiss. Buchgesellschaft 2010, S. 107–122.

Bollacher, Martin: Wackenroder und die Kunstauffassung der frühen Romantik. Darmstadt 1983 (Erträge der Forschung, 202).

Buntfuß, Markus: Die Erscheinungsformen des Christentums. Zur ästhetischen Neugestaltung der Religionstheologie bei Herder, Wackenroder und De Wette. Berlin, New York 2004 (Arbeiten zur Kirchengeschichte, 89).

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie programmatische Positionen der (Berliner) Frühromantik anhand von Wackenroder/Tiecks „Herzensergießungen eines kunstliebenden Klosterbruders“!
2. Erläutern Sie das Verhältnis zu den höheren Erkenntniskräften von Vernunft und Verstand in der deutschen Aufklärung und Romantik!

VII. Künstlerproblematik

1. Grundlagen: Moderne Künstlerproblematik im Zusammenhang mit Exklusionsindividualität und der Problematik des Ich-Entwurfs!
2. Analyse: Wackenroder: Die Lebensgeschichte des Tonkünstler Joseph Berglinger. In: Wilhelm Heinrich Wackenroder, Ludwig Tieck: Herzensergießungen eines kunstliebenden Klosterbruders. Berlin 1797
3. Analyse: Wackenroder: Ein Brief Joseph Berglingers. In: Wilhelm Heinrich Wackenroder, Ludwig Tieck: Phantasien über die Kunst. Berlin 1799
4. Analyse: Thomas Mann: Tod in Venedig.

Literatur:

Kemper, Dirk: Sprache der Dichtung. Wilhelm Heinrich Wackenroder im Kontext der Spätaufklärung. Stuttgart: J. B. Metzler 1993. (Metzler Studienausgabe).

Kemper, Dirk: Erzählungen aus Vormoderne und Moderne. Wackenroder, Luhmann und das Epochenbewußtsein um 1800. In: Athenäum. Jahrbuch für Romantik 6, 1996, S. 207-226.

Niklas Luhmann: Gesellschaftsstruktur und Semantik. Studien zur Wissenssoziologie der modernen Gesellschaft. Bd. 3. Frankfurt am Main 1989, S. 149-258 (Kap.: Individuum, Individualität, Individualismus).

Kurzke, Hermann: Thomas Mann. Das Leben als Kunstwerk. München 1999.

Kurzke, Hermann: Thomas Mann. Epoche – Werk – Wirkung. 3., erneut überarb. Aufl. München 1997
(= Arbeitsbücher zur Literaturgeschichte).

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie die moderne Künstlerproblematik bei Wackenroder vor dem Hintergrund der Problematiken des Voluntarismus und des Ich-Entwurfs!
2. Zeigen Sie auf, wie sich die in der Frühromantik entwickelte Künstlerproblematik der Moderne durch die gesamte Makroepoche zieht (u.a. bei Thomas Mann)!

VIII. Wahrnehmungsproblematik

1. Theoretischer Ansatz: Silvio Viettas Texttypologie der Moderne, hier: Textualität der sinnlichen Wahrnehmung
2. Analyse: Lyrische Gemäldebeschreibungen der Romantik (Friedrich Schlegel, Eichendorff).
3. Analyse: Rainer Maria Rilke: Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge.

Literatur:

Vietta, Silvio: Ästhetik der Moderne. Literatur und Bild. München 2001.

Vietta, Silvio: Die literarische Moderne. Eine problemgeschichtliche Darstellung der deutschsprachigen Literatur von Hölderlin bis Thomas Bernhard. Stuttgart 1992.

Engel, Manfred (Hg.): Rilke-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung. Unter Mitarb. von Dorothea Lauterbach. Stuttgart, Weimar 2004.

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie Viettas Konzept der Texttypologie der Moderne im Hinblick auf die „Textualität der sinnlichen Wahrnehmung“!
2. Erläutern Sie die Wahrnehmungsproblematik und ihre poetischen Umsetzungsformen in Rilkes „Malte“!

IX. Neue Zeithorizont und Akzeleration der Zeit

1. Grundlagen: Umstellung der geschlossenen Weltzeit der christlichen Vormoderne auf den offenen Zukunftshorizont der Moderne (Koselleck)
2. Französische Revolution als Katalysator des Mentalitätswandels im Hinblick auf das Zeitbewußtsein.

3. Industrielle Revolution als Katalysator des Mentalitätswandels im Hinblick auf das Zeitbewußtsein.
4. Analyse: Gedichte des Expressionismus zum Aspekt der Akzeleration der Zeit
5. Problematik der Begriffe des ‚Posthistoire‘ und der ‚Postmoderne‘

Literaturangaben:

Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland. Hg. v. Otto Brunner, Werner Conze, Reinhart Koselleck. 8 Bde. Stuttgart 1972-97.

Vietta, Silvio; Kemper, Hans-Georg: Expressionismus. 6. Aufl. München 1997 (= UTB für Wissenschaft, 362 / Deutsche Literatur im 20. Jahrhundert, 3).

Oesterle, Ingrid: Innovation und Selbstüberbietung: Temporalität der Ästhetischen Moderne. In: Silvio Vietta, Dirk Kemper (Hg.): Ästhetische Moderne in Europa. Grundzüge und Problemzusammenhänge seit der Romantik. München 1998.

Kontrollfragen:

1. Erläutern Sie den mentalitätsgeschichtlichen Wandel im Zusammenhang Umstellung der geschlossenen Weltzeit der christlichen Vormoderne auf den offenen Zukunftshorizont der Moderne anhand literarischer Beispiele!
2. Erläutern Sie den Begriff der Akzeleration der Zeit anhand von Gedichten des deutschen Expressionismus!

4. Образовательные технологии

Лекции: проблемная, лекция-визуализация, лекция-беседа, лекция с применением техники обратной связи.

Семинары: развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем.

Доклад-презентация по теме.

Критерии оценки: полнота раскрытия темы, корректность использования методов и представленных выводов, уместное использование терминологии, использование источников и литературы, не включённых в основной список, в том числе, литературы на иностранных языках, качество ответов на вопросы аудитории, соблюдение регламента презентации.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

– видео-лекции;

- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в форме: подготовка к семинарским занятиям (8 занятий - 3 балла максимум каждый), доклада-презентации (1 доклад-презентация – 30 баллов максимум), письменная работа по основным проблемам курса (максимально -46 балл).

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена. Для получения оценки за экзамен необходимо получить минимум 60 баллов из 100. Студенты, не набравшие необходимый минимум баллов, обязательно сдают устный экзамен по контрольным вопросам.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

Контрольные вопросы

1. Влияние Шопенгауэра на Тургенева
2. Тургенев и Теодор Штрот: история взаимоотношений
3. Особенности восприятия Толстого в немецкой литературе
4. Толстой и Рильке
5. Толстой и Гауптман
6. Достоевский и Ницше
7. Особенности восприятия Достоевского Томасом Манном

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература

Колоскова, С. Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Германия и Европа : учеб. пособие / С. Е. Колоскова. - Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2008. - 44 с. - ISBN 978-5-9275-0407-7. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniyum.com/catalog/product/555500>

Нефедова, Л. А. Иноязычная лексика в современном немецком языке: иноязычная лексика в контексте заимствования и словообразования: Монография / Нефедова Л.А. - Москва :МПГУ, 2012. - 98 с.: ISBN 978-5-7042-2351-1. - Текст : электронный. - URL:

<https://new.znaniyum.com/catalog/product/757872>

Германия. Вызовы XXI века : монография / под ред. В.Б. Белова. - М.: Весь Мир, 2009. - 792 с.: ISBN 978-5-7777-0467-2. - Текст : электронный. - URL:

<https://new.znaniyum.com/catalog/product/1012933>

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru

ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru

Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru

Cambridge University Press

ProQuest Dissertation & Theses Global

SAGE Journals

Taylor and Francis

JSTOR

Пушкин и Гете: <http://feb-web.ru/feb/pushkin/serial/v79/v79-0803.htm>

Страница Российского Союза Германистов: <http://www.daad.ru/rsg/>

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

Перечень примерных вопросов для обсуждения на семинарских занятиях

1. Объясните различие между микро- и макроэпохой модерн как литературоведческими категориями.
2. опишите классические мотивы исключения в повествовательных текстах последней трети 18-го века.
3. поясните концепцию юности в «Страданиях юного Вертера» Гете.
4. поясните синтаксический феномен «периода чувствительности» в Вертере Гете в свете проблематики мирового проекта и проекта Я.
5. установите связь между декартовским „cogito ergo sum“ и вертеровской склонностью подтачивать себя при помощи умозрительных рассуждений.
6. Исходя из аспекта волюнтаризма, объясните провоцирующее действие Вертера Гете.
7. Объясните актуальность анализа эпохи модерна Гете как эпохи желаний.
8. объясните субстанциональную концепцию воспитания в первой части «Годов учения Вильгельма Мейстера» Гете
9. Существовал ли когда-нибудь немецкий роман воспитания? Или же литературоведение описывает изобретение педагогов? Подумайте над обоими вопросами в свете истории романа воспитания.
10. Поясните программные позиции берлинских ранних романтиков на примере «Сердечных излиятий любящего искусство монаха» Вакенродера/Тика
11. Объясните отношение к высшим возможностям познания разума и интеллекта в эпоху немецкого Просвещения и романтизма.
12. объясните современную проблематику творчества и творца у Вакенродера исходя из проблематики волюнтаризма и проекта Я.
13. Покажите, как возникающая в раннем романтизме проблематика творчества и творца проходит через всю макроэпоху (в т.ч. и у Тамаса Манна)
14. Объясните концепцию типологии текстов в эпоху модерна у Вьетты в свете «текстуальности чувственного восприятия»
15. Объясните проблематику восприятия и ее поэтическое воплощение в «Мальте Лауридсе Бриге» Рильке.

16. Объясните историю ментальных сдвигов в связи с переходом от закрытого мирового времени в христианском предмодернизме к открытому горизонту будущего в эпоху модерна на примере литературных текстов.
17. Объясните понятие акселерации времени на примере стихов немецких экспрессионистов.

Аннотация

Дисциплина (модуль) «История немецкого литературоведения» является частью вариативной части профессионального цикла дисциплин ООП ВПО магистратуры «Международное литературоведение: русско-немецкий культурный трансфер» по направлению подготовки «Филология» и адресована студентам 2 курса (3 семестр). Дисциплина (модуль) реализуется кафедрой германской филологии историко-филологического факультета института филологии и истории.

Цель дисциплины: изучение культурных и литературных связей между Россией и Германией XIX – XX вв.

Задачи освоения дисциплины:

Целями освоения дисциплины «История немецкого литературоведения на немецком языке» являются:

- предоставление основных сведений о культурном и историко-литературном контексте;
- формирование у магистрантов представления о механизме рецепции культуры иной страны, как на примере России, так и на примере Германии;
- углубление их знания и умения анализировать различные виды текста под углом зрения культурной рецепции;
- знакомство с избранными произведениями, связанными с рецепцией культур России и Германии.
- создание историко-социокультурной базы знаний об историческом развитии культурного наследия обеих стран,
- формирование собственного стиля иноязычного речевого и социокультурного поведения,
- привитие интереса и уважения к культурным и социальным традициям других народов для реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур.

Задачи:

- осмысление различных историко-культурных парадигм и их функционирования, знакомство с ключевыми понятиями эпохи модерна.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его

<p>виртуальной коммуникации</p>		<p>языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных,</p>

		литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.
ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу	Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы.
	ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.
	ПК-2.3 Способен представлять результаты	Знать: основные виды и типы представления научной

	<p>собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p>информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения. Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления. Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности. Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии. Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций.</p>
	<p>ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций</p>	<p>Знать: разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации. Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры.</p>

		Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте.
	ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	Знать: основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации. Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль готовности к семинарским занятиям, выполнение контрольной работы, а также промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой во 2 семестре, экзамена в 3 семестре.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетные единицы.